



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Ventilador nebulizador

Ventoinha nebulizadora

Nebulizer fan

Ventilateur nébuliseur

Ref. 33515



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión. Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ No continúe usando el aparato si

observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.

- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

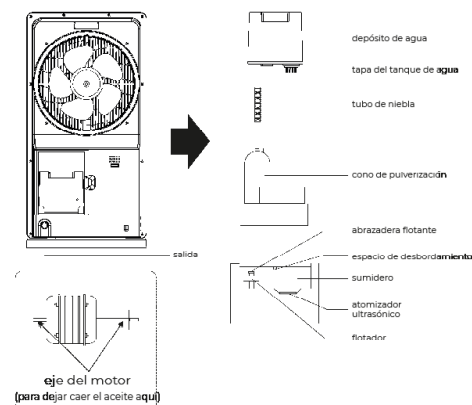
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

CARACTERÍSTICAS

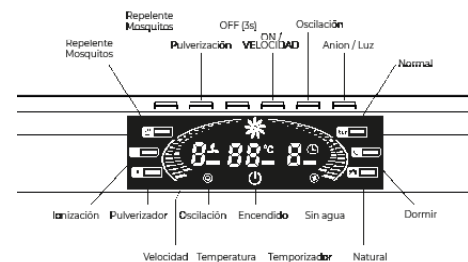
- Potencia: 80W
- Velocidades: 3 niveles
- Posición fija
- Rejilla de seguridad
- Diámetro de las aspas: 30cm
- Con depósito 1,6L
- 220-240V~ 50Hz

PARTES DEL VENTILADOR



FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL



MANDO A DISTANCIA

OFF: apagado

SWING: oscilación

ON/SPEED: encendido / velocidad

TIMER: temporizador

MODE: modo

SPRAYING: pulverización

ANION: ionización

► **ON / VELOCIDAD:** Presione una vez para encender el ventilador y luego pulse nuevamente para ajustar la velocidad. Puede elegir entre las velocidades 1, 2 y 3 que se mostrarán en la pantalla LED.

► **SWING:** Pulse este botón para activar el movimiento de oscilación de las aspas. El indicador de la función se iluminará. Para detener la oscilación, presione el botón nuevamente.

► **TEMPORIZADOR:** Presiónelo para configurar el tiempo de funcionamiento del ventilador. Cada presión del botón representa 1 hora, con un máximo de 8 horas. La pantalla LED mostrará el tiempo configurado.

► **VIENTO:** Ofrece 3 modos de ventilación.

- **NORMAL:** Funciona a las velocidades que haya establecido (1/2/3).
- **NATURAL:** Simula el flujo de aire natural, con cambios de intensidad aleatorios.
- **DORMIR:** Ideal para dormir, cambia entre MEDIO NATURAL y DEBIL NATURAL cada media hora hasta que finalice el tiempo configurado.

► **ANION:** Activa o desactiva la generación de iones negativos para purificar el aire. La luz indicadora muestra el estado de la función. Presione nuevamente para apagarla.

► **PULVERIZACIÓN:** Al presionar este botón, se activa el humidificador. La luz indicadora muestra que la función está activada. Puede usarse junto con el ventilador para una sensación de aire fresco adicional o de manera independiente para aumentar la humedad del aire. La función de alarma le alertará si el depósito se queda sin agua, y asegúrese de usar solo AGUA DESTILADA.

► **OFF:** Presione este botón para apagar el ventilador y restablecer todas las funciones a su estado inicial.

PRECAUCIÓN

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no manipule el enchufe con las manos húmedas.
- No toque el atomizador ultrasónico mientras el ventilador esté en funcionamiento, ya que podría causar molestias o representar un riesgo.
- El interruptor de nivel de agua se apagará automáticamente para proteger la función de nebulización atómica cuando el depósito se quede sin agua.
- Coloque el ventilador en un lugar alejado de cualquier objeto o material que pueda dañarlo o representar un peligro.
- Antes de proceder a limpiar, mover o agregar agua, desconecte primero el ventilador. De lo contrario, el agua podría derramarse fácilmente dentro del dispositivo, lo que aumentaría el riesgo de



descarga eléctrica.

- Llene el depósito con agua destilada, asegurándose de no superar la marca de 40.
- No introduzca metales ni productos químicos en el depósito de agua, ya que esto podría dañar el funcionamiento y representar un riesgo.
- Para reemplazar una nueva pastilla repelente de mosquitos, apague la función y deje que el dispositivo repose durante al menos 5 minutos.
- Evite que productos inflamables entren en contacto con la superficie del repelente de mosquitos.
- Asegúrese de que el ventilador se utilice con el voltaje de red correspondiente para garantizar un funcionamiento seguro.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

- **HUMIDIFICACIÓN:** Este ventilador utiliza oscilaciones ultrasónicas de alta frecuencia para convertir el agua en partículas de 1-5 micrómetros, produciendo así una fina niebla que aumenta la humedad del aire.
- **GENERADOR DE IONES:** El generador de iones negativos emplea un circuito de pulsos de alta frecuencia para generar moléculas de oxígeno y iones negativos, contribuyendo a la esterilización y a la mejora de la calidad del aire.
- **VISUALIZACIÓN DE TEMPERATURA:** Incorpora un sensor térmico electrónico que, a través de un proceso de control mediante circuito integrado y una pantalla digital, muestra la temperatura ambiente.
- **ALARMA DE NIVEL DE AGUA BAJA:** El dispositivo incorpora un sensor de nivel de agua que emite tres señales de alarma cuando el agua desciende por debajo de un umbral seguro. En la pantalla LED, se muestra un indicador de "sin agua" intermitente. Además, se desactiva la función de humidificación hasta que se vuelva a llenar el tanque con agua.
- **HUMEDAD SALUDABLE:** Un ambiente seco puede causar una pérdida excesiva de humedad en el cuerpo humano, lo que acelera el proceso de envejecimiento. Diversos estudios han demostrado que un rango de humedad relativa entre el 45% y el 65% es el más cómodo para el cuerpo humano en todas las circunstancias. El ventilador de neblina ultrasónico representa un esfuerzo constante en busca de este objetivo, proporcionando un estilo de vida fresco y saludable.

MÉTODOS DE LLENADO DEL TANQUE DE AGUA

- Para llenar el tanque de agua, siga estos pasos mientras coloca el ventilador en el suelo:
 1. Abra la puerta del humidificador como se muestra.
 2. Levante el tanque verticalmente.
 3. Saque el tanque horizontalmente.
 4. Voltee el tanque y ponga la parte inferior hacia arriba.
 5. Suelte la tapa del tanque como se muestra, y llene el agua.
 6. Apriete la tapa, vuelva a poner el tanque adentro, cierre la puerta



NOTAS IMPORTANTES

- Coloque el ventilador sobre una superficie plana y seca.
- Antes de conectar el dispositivo a la red, asegúrese de que el interruptor esté en la posición "0".
- Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente 220-240V-50/60Hz
- Si no utiliza el ventilador durante mucho tiempo, desenchufe el cable de la toma de corriente.
- Nunca intente desmontar el dispositivo donde se encuentra el motor.
- Si nota alguna anomalía (como un ruido inusual del ventilador), apague el dispositivo y desenchúfelo inmediatamente.
- Asegúrese de que no entren objetos o líquidos en el interior del ventilador a través de cualquier abertura.
- El ventilador sólo debe utilizarse en ambientes secos.
- Proteja el dispositivo del polvo, la humedad, la luz solar y el calor directo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado antes de proceder a su limpieza.
- Limpie con un paño suave humedecido, sin detergente, ni líquidos agresivos ni disolventes.
- No sumerja el ventilador en agua o cualquier otro líquido.
- Si el ventilador no va a ser utilizado durante un largo espacio de tiempo, proteja el mismo y guárdelo o tras limpiarlo, en un lugar seco.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequada relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a serem realizadas pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.
- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona

correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.

Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

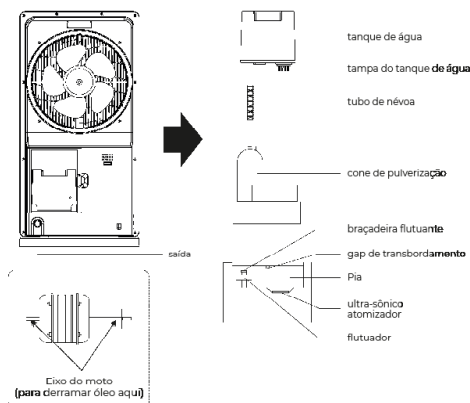
INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- ▶ Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- ▶ Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- ▶ Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- ▶ Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- ▶ Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- ▶ O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- ▶ Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores.
Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

CARACTERÍSTICAS

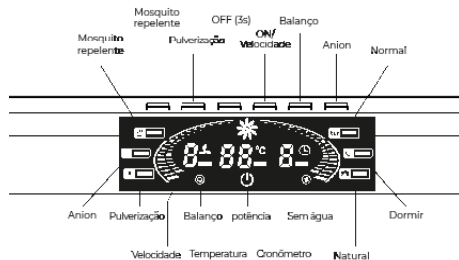
- Potência: 80W
- Velocidades: 3 níveis
- Posição fixa
- Grelha de segurança
- Diâmetro das pás: 30cm
- Com depósito 1,6L
- 220-240V- 50Hz

COMPONENTES DA VENTONINHA



FUNCIONAMENTO

PAINEL DE CONTROLE



COMANDO

OFF: desligar

SWING: oscilação

ON/SPEED: ligar / velocidade

TIMER: temporizador

MODE: modo

SPRAYING: pulverização

ANION: ionização

► **ON / VELOCIDADE:** Pressione uma vez para ligar ventoinha e volte a pressionar para escolher velocidade desejada. Pode escolher entre velocidades 1, 2 e 3, que se mostraram ecrã LED.

► **SWING:** Pressione este botão para ativar a oscilação das pás. O indicador desta função acenderá. Para desativar a oscilação, pressione outra vez o botão.

► **TEMPORIZADOR:** Pressione-o para configurar o tempo de funcionamento da ventoinha. Cada vez que pressione o botão aumentará 1 hora, até ao máximo de 8 horas. O ecrã LED mostrará o tempo configurado.

► **VENTO:** 3 modos de ventilação disponíveis.

- **NORMAL:** Funciona de acordo com a velocidade estabelecida anteriormente (1/2/3).
- **NATURAL:** Simula o fluxo de ar natural e alterna a intensidade aleatoriamente.
- **DORMIR:** Ideal para dormir, muda de MÉDIO NATURAL e FRACO NATURAL de meia em meia hora, até que acabe o tempo configurado.

► **ANION:** Ative ou desative a emissão de íons negativos para purificar o ar. A luz indicadora mostra o estado da função. Pressione novamente para desativar.

► **PULVERIZAÇÃO:** Ao pressionar este botão ativará o humidificador. A luz indicadora mostra que a função está ativa. Esta função pode ser usada com ventilação para obter uma sensação adicional de ar fresco ou de forma independente para aumentar a humidade do ar. A função de alarme avisará quando o depósito estiver sem água. Certifique-se de usar este aparelho única e exclusivamente com ÁGUA DESTILADA.

► **OFF:** Pressione este botão para desligar a ventoinha e repor a configuração de origem.

CUIDADO

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no manipule el enchufe. Para evitar o risco de choque eléctrico, não manipule a ficha com as mãos molhadas.
- Não toque no atomizador ultrassónico enquanto a ventoinha estiver a funcionar, pois pode causar desconforto ou representar um risco.
- Quando o depósito de água estiver vazio, o interruptor de nível de água desligará automaticamente vazio para proteger a função de nebulização atômica.
- Coloque a ventoinha num sítio longe de qualquer objeto ou



material que possa danificá-lo ou representar perigo.

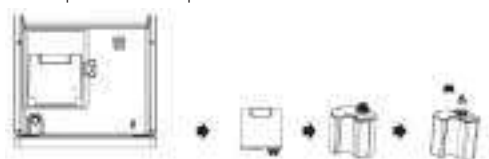
- ▶ Antes de limpar, mover ou adicionar água, primeiro desligue a ventoinha. Caso contrário, poderá derramar facilmente a água dentro do dispositivo, aumentando o risco de choque elétrico.
- ▶ Encha o depósito única e exclusivamente com água destilada, tendo o cuidado de não ultrapassar a marca 40.
- ▶ Não ponha metais ou produtos químicos dentro do depósito de água, já que, pode prejudicar o funcionamento e representar um risco.
- ▶ Para substituir a pastilha repelente para mosquitos, desligue a função e deixe o aparelho descansar durante pelo menos 5 minutos.
- ▶ Evite que produtos inflamáveis entrem em contato com a superfície do repelente de mosquitos.
- ▶ Certifique-se de que a ventoinha seja usada com a tensão elétrica correspondente para garantir um funcionamento seguro.

PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO

- ▶ **HUMIDIFICAÇÃO:** Esta ventoinha usa oscilações ultrassônicas de alta frequência para converter a água em partículas de 1 a 5 micrómetros, produzindo assim uma névoa fina que aumenta a humidade do ar.
- ▶ **GERADOR DE IÕES:** O gerador de ions negativos utiliza um circuito de impulsos de alta frequência para gerar moléculas de oxigênio e iões negativos, contribuindo para a esterilização e melhorando a qualidade do ar.
- ▶ **VISUALIZAÇÃO DA TEMPERATURA:** Incorpora um sensor térmico eletrónico que, através de um processo de controle por meio de um circuito integrado e um ecrã digital, mostra a temperatura ambiente.
- ▶ **ALARMA NÍVEL DE ÁGUA BAIXO:** O dispositivo incorpora um sensor de nível de água que emite três sinais de alarme quando a água cai abaixo do limite de segurança. Quando isto acontece, acende o indicador de "sem água" de modo intermitente no ecrã LED. Além disso, a função de humidificação desativa-se automaticamente até que volte a encher o depósito com água destilada.
- ▶ **HUMIDADE SAUDÁVEL:** Um ambiente seco pode causar perda excessiva de humidade no corpo humano, o que acelera o processo de envelhecimento. Vários estudos demonstraram que uma faixa de humidade relativa entre 45% e 65% é a mais confortável para o corpo humano em todas as circunstâncias. A ventoinha ultrassónica representa um esforço constante na busca desse objetivo, proporcionando um estilo de vida fresco e saudável.

MÉTODO DE ENCHIMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA

- ▶ Para encher o depósito de água, siga estes passos enquanto puser a ventoinha no chão:
 1. Abra a porta do humidificador como se mostra.
 2. Levante o depósito verticalmente.
 3. Remova o depósito horizontalmente.
 4. Vire o depósito e deixe o fundo para cima.
 5. Solte a tampa do depósito, conforme mostrado, e encha com água.
 6. Ponha a tampa corretamente, volte a inserir o depósito dentro do aparelho e feche a porta.



NOTAS IMPORTANTES

- ▶ Ponha a ventoinha numa superfície plana e seca.
- ▶ Antes de ligar à tomada, certifique-se de que a chave esteja na posição "0".
- ▶ Ligue a ventoinha a uma tomada 220-240V ~ 50Hz
- ▶ Se não usar a ventoinha durante um longo período de tempo, desligue-a e retire a ficha da tomada.
- ▶ Nunca tente desmontar o dispositivo onde se encontra o motor.
- ▶ Caso detete alguma anomalia (como um ruído fora do normal), desligue o dispositivo e retire imediatamente a ficha da tomada.
- ▶ Certifique-se de que nenhum objeto ou líquido entre, pelas aberturas, no interior da ventoinha.
- ▶ Só deve usar a ventoinha em ambientes secos.
- ▶ Proteja o dispositivo do pó, humidade, luz solar e calor direto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ▶ Certifique-se de que o aparelho esteja desligado antes de começar a limpar.
- ▶ Limpe o aparelho com pano macio e húmido, sem detergentes, líquidos agressivos ou solventes.
- ▶ Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Se não usar a ventoinha durante um longo período de tempo, proteja-a e guarde-a num sítio seco após a sua respetiva limpeza.

INSTRUCTION MANUAL



Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training concerning use of the appliance in a safe and They understand the dangers involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be carried out by children without supervision.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

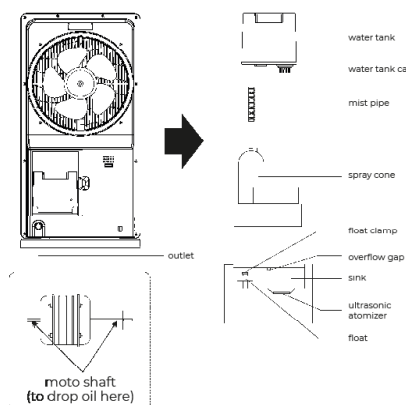
EN

FR

CHARACTERISTICS

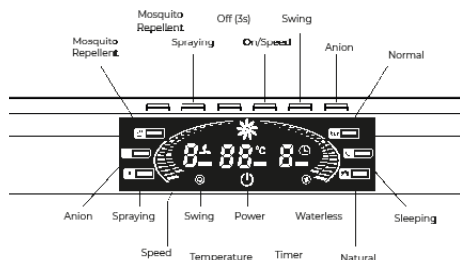
- Power: 80W
- Speeds: 3 levels
- Fixed position
- Safety grille
- Blade diameter: 30cm
- With 1.6L tank
- 220-240V~ 50Hz

FAN PARTS



FUNCTIONING

CONTROL PANEL



REMOTE CONTROL

- **ON/SPEED:** Press once to turn the fan on and then press again to adjust the speed. You can choose between speeds 1, 2 and 3 which will be shown on the LED display.
- **SWING:** Press this button to activate the oscillation movement of the blades. The function indicator will light. To stop oscillation, press

the button again.

- **TIMER:** Press to set the fan running time. Each button press represents 1 hour, with a maximum of 8 hours. The LED display will show the set time.

- **WIND:** Offers 3 ventilation modes.

- **NORMAL:** Runs at the speeds you have set (1/2/3).
- **NATURAL:** Simulates natural air flow, with random intensity changes.
- **SLEEP:** Ideal for sleeping, switches between NATURAL MEDIUM and NATURAL WEAK every half hour until the set time is up.

- **ANION:** Activates or deactivates the generation of negative ions to purify the air. The indicator light shows the status of the function. Press again to turn it off..

- **PULVERIZATION:** Pressing this button activates the humidifier. The indicator light shows that the function is activated. It can be used in conjunction with the fan for additional fresh air sensation or independently to increase the humidity of the air. The alarm function will alert you if the tank runs out of water, and be sure to use only DISTILLED WATER.

- **OFF:** Press this button to turn the fan off and reset all functions to their initial state.

CAUTION

- To avoid the risk of electric shock, do not handle the plug with wet To avoid risk of electric shock, do not handle the plug with wet hands.
- Do not touch the ultrasonic atomiser while the fan is operating, as this may cause discomfort or pose a hazard.
- The water level switch will automatically turn off to protect the atomizing function when the tank runs out of water.
- Place the fan in a location away from any objects or materials that may damage the fan or pose a hazard.
- Before cleaning, moving or adding water, disconnect the fan first. Otherwise, water could easily spill into the device, increasing the risk of electric shock.
- Fill the tank with distilled water, making sure not to exceed the 40 mark.
- Do not introduce metals or chemicals into the water tank, as this could damage the operation and pose a risk.
- To replace a new mosquito repellent tablet, turn off the function and let the device stand for at least 5 minutes.
- Prevent flammable products from coming into contact with the surface of the mosquito repellent.
- Make sure that the fan is operated with the corresponding mains voltage to ensure safe operation.



OPERATING PRINCIPLE

- **HUMIDIFICATION:** This fan uses high-frequency ultrasonic oscillations to convert water into 1-5 micrometer particles, thereby producing a fine mist that increases air humidity.
- **ANION GENERATOR:** The negative ion generator uses a high-frequency pulse circuit to generate oxygen molecules and negative ions, contributing to sterilization and improving air quality.
- **TEMPERATURE DISPLAY:** Incorporates an electronic temperature sensor which, through an integrated circuit control process and a digital display, shows the ambient temperature.
- **LOW WATER LEVEL ALARM:** The device incorporates a water level sensor that emits three alarm signals when the water drops below a safe threshold. A flashing "no water" indicator is shown on the LED display. In addition, the humidification function is disabled until the tank is refilled with water.
- **HEALTHY MOISTURE:** A dry environment can cause excessive moisture loss in the human body, which accelerates the aging process. Studies have shown that a relative humidity range between 45% and 65% is the most comfortable for the human body in all circumstances. The ultrasonic mist fan represents a constant effort in pursuit of this goal, providing a fresh and healthy lifestyle.

METHODS OF FILLING THE WATER TANK

- To fill the water tank, follow these steps while placing the fan on the ground:
 1. Open the humidifier door as shown.
 2. Lift the tank vertically.
 3. Pull the tank out horizontally.
 4. Turn the tank upside down and place the bottom side facing up.
 5. Loosen the tank lid as shown, and fill the water.
 6. Tighten the lid, put the tank back in, close the door and close the door.

IMPORTANT NOTE

- Place the fan on a flat, dry surface.
- Before connecting the device to the mains, make sure that the



switch is in the "0" position.

- Plug the power cord into the mains socket 220-240V- 50Hz.
- If you do not use the fan for a long period of time, unplug the power cord from the socket.

- Never attempt to disassemble the device where the motor is located.
- If you notice any anomaly (such as an unusual fan noise), switch off the device and unplug it immediately.
- Make sure that no objects or liquids enter the interior of the fan through any openings.
- The fan should only be used in dry environments.
- Protect the device from dust, moisture, sunlight and direct heat.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure that the appliance is switched off before cleaning.
- Clean with a soft damp cloth, without detergent, aggressive liquids or solvents.
- Do not immerse the fan in water or any other liquid.
- If the fan is not to be used for a long period of time, protect the fan and store it or after cleaning it in a dry place.

ES

PT

EN

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation de l'appareil dans un coffre-fort et ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

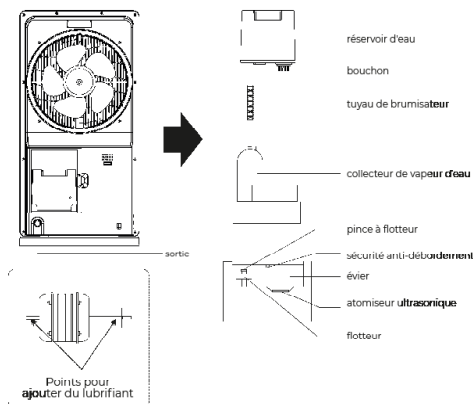
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CARACTÉRISTIQUES

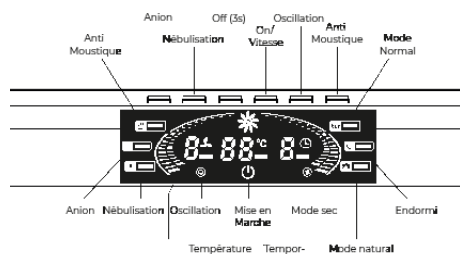
- Puissance : 80W
- Vitesses : 3 niveaux
- Emploi stable
- Grille de sécurité
- Diamètre de la lame : 30 cm
- Avec réservoir de 1,6 L
- 220-240V~ 50Hz

PIÈCES DE VENTILATEUR



FUNCTIONNEMENT

PANNEAU DE COMMANDE



TÉLÉCOMMANDE

OFF : éteint

SWING : oscillation

ON/SPEED : mise sous tension/vitesse

TIMER : minuterie

MODE : mode

SPRAYING : pulvérisation

ANION : ionisation

► **ON/SPEED** : appuyez une fois pour allumer le ventilateur, puis appuyez à nouveau pour régler la vitesse. Vous pouvez choisir entre les vitesses 1, 2 et 3 qui seront affichées sur l'écran LED.

► **SWING** : Appuyez sur ce bouton pour activer le mouvement d'oscillation des lames. L'indicateur de fonction s'allumera. Pour arrêter l'oscillation, appuyez à nouveau sur le bouton.

► **TIMER** : Appuyez pour régler la durée de fonctionnement du ventilateur. Chaque pression sur un bouton représente 1 heure, avec un maximum de 8 heures. L'écran LED affichera l'heure réglée.

► **VENT** : Offre 3 modes de ventilation.

- **NORMAL** : fonctionne aux vitesses que vous avez définies (1/2/3).
- **NATUREL** : simule le flux d'air naturel, avec des changements d'intensité aléatoires.
- **SOMMEIL** : Idéal pour dormir, basculez entre MOYEN NATUREL et FAIBLE NATUREL toutes les demi-heures jusqu'à la fin de la durée définie.

► **ANION** : Active ou désactive la génération d'ions négatifs pour purifier l'air. Le voyant lumineux indique l'état de la fonction. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

► **SPRAY** : appuyer sur ce bouton active l'humidificateur. Le voyant lumineux indique que la fonction est activée. Il peut être utilisé conjointement avec le ventilateur pour une sensation d'air frais supplémentaire ou indépendamment pour augmenter l'humidité de l'air. La fonction d'alarme vous alertera si le réservoir manque d'eau et veillez à utiliser uniquement de l'EAU DISTILLÉE.

► **OFF** : appuyez sur ce bouton pour éteindre le ventilateur et réinitialiser toutes les fonctions à leur état initial.

PRUDENCE

- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne manipulez pas la fiche avec les mains mouillées.
- Ne touchez pas l'atomiseur à ultrasons lorsque le ventilateur est en fonctionnement, car cela pourrait provoquer une gêne ou présenter un risque.
- L'interrupteur de niveau d'eau s'éteint automatiquement pour protéger la fonction de brumisation atomique lorsque le réservoir est à court d'eau.
- Placez le ventilateur dans un endroit éloigné de tout objet ou matériau susceptible de l'endommager ou de présenter un danger.
- Avant de nettoyer, de déplacer ou d'ajouter de l'eau, débranchez d'abord le ventilateur. Sinon, de l'eau pourrait facilement se répandre dans l'appareil, augmentant ainsi le risque de choc électrique.



- Remplissez le réservoir avec de l'eau distillée en veillant à ne pas dépasser la marque 40.
- Ne mettez pas de métaux ou de produits chimiques dans le réservoir d'eau, car cela pourrait endommager son fonctionnement et présenter un risque.
- Pour remplacer une nouvelle tablette anti-moustique, désactivez la fonction et laissez l'appareil reposer pendant au moins 5 minutes.
- Évitez que des produits inflammables entrent en contact avec la surface du anti-moustique.
- Veuillez vous assurer que le ventilateur est utilisé avec la tension secteur correspondante pour garantir un fonctionnement sûr..

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

- **HUMIDIFICATION** : ce ventilateur utilise des oscillations ultrasoniques à haute fréquence pour convertir l'eau en particules de 1 à 5 micromètres, produisant ainsi une fine brume qui augmente l'humidité de l'air.
- **GÉNÉRATEUR D'ANIONS** : Le générateur d'ions négatifs utilise un circuit d'impulsions à haute fréquence pour générer des molécules d'oxygène et des ions négatifs, contribuant ainsi à la stérilisation et à l'amélioration de la qualité de l'air.
- **AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE** : Il intègre un capteur thermique électronique qui, grâce à un processus de contrôle utilisant un circuit intégré et un affichage numérique, indique la température ambiante.
- **ALARME DE FAIBLE NIVEAU D'EAU** : L'appareil intègre un capteur de niveau d'eau qui émet trois signaux d'alarme lorsque l'eau descend en dessous d'un seuil de sécurité. Un indicateur clignotant « pas d'eau » s'affiche sur l'écran LED. De plus, la fonction d'humidification est désactivée jusqu'à ce que le réservoir soit rempli d'eau.
- **HUMIDITÉ SAINE** : Un environnement sec peut provoquer une perte excessive d'humidité dans le corps humain, ce qui accélère le processus de vieillissement. Diverses études ont montré qu'une humidité relative comprise entre 45 % et 65 % est la plus confortable pour le corps humain en toutes circonstances. Le ventilateur à ultrasons représente un effort constant dans la poursuite de cet objectif, offrant un style de vie frais et sain.

MÉTHODES DE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

- Pour remplir le réservoir d'eau, suivez ces étapes en plaçant le ventilateur au sol :
 1. Ouvrez la porte de l'humidificateur comme indiqué.
 2. Soulevez le réservoir verticalement.
 3. Sortez le réservoir horizontalement.
 4. Retournez le réservoir et placez le côté inférieur vers le haut.
 5. Relâchez le bouchon du réservoir comme indiqué et remplissez d'eau.
 6. Serrez le couvercle, remettez le réservoir à l'intérieur, fermez la porte



NOTES IMPORTANTES

- Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche.
- Avant de connecter l'appareil au réseau, assurez-vous que l'interrupteur est en position « 0 ».
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant 220-240V ~ 50 Hz.
- Si vous n'utilisez pas le ventilateur pendant une longue période, débranchez le cordon de la prise de courant.
- N'essayez jamais de démonter l'appareil où se trouve le moteur.
- Si vous remarquez des anomalies (comme un bruit inhabituel du ventilateur), éteignez l'appareil et débranchez-le immédiatement.
- Assurez-vous qu'aucun objet ou liquide ne pénètre à l'intérieur du ventilateur par les ouvertures.
- Le ventilateur ne doit être utilisé que dans des environnements secs.
- Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, du soleil et de la chaleur directe.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le nettoyer.
- Nettoyer avec un chiffon doux et humide, sans détergent, ni liquide agressif ni solvant.
- Ne plongez pas le ventilateur dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si le ventilateur ne doit pas être utilisé pendant une longue période, protégez-le et rangez-le ou, après l'avoir nettoyé, dans un endroit sec.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.



IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys N° 21 43480
Vilaseca, Tarragona - España